

# CASIO®

# G-SHOCK

## **МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ «G-SHOCK» ДЛЯ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ**

---

- Карточка международной гарантии входит в комплект поставки Ваших часов G-SHOCK. Этот перевод не является международной гарантией на часы G-SHOCK.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ CASIO G-SHOCK, ПРИОБРЕТЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ, ДЕЙСТВУЕТ ТОЛЬКО ЗА ПРЕДЕЛАМИ ЭТИХ СТРАН. ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧАСОВ CASIO G-SHOCK НА ТЕРРИТОРИИ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ НА ОСНОВАНИИ РЕГИОНАЛЬНОГО ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

Информацию о других странах см. G-SHOCK INTERNATIONAL WARRANTY.

## **Международная гарантия на часы «CASIO G-SHOCK»**

Фирма «CASIO Computer Co., Ltd.» («CASIO») гарантирует, что по карточке «Международная гарантия на часы „CASIO G-SHOCK“» часы «Casio G-SHOCK» будут бесплатно отремонтированы членом международной гарантийной сети «CASIO» (см. контактную информацию) на условиях, перечисленных ниже.

1. Для получения гарантийных услуг требуется предъявить заполненную продавцом карточку и чек на покупку.
2. Данная гарантия действует в течение 1 года с даты первого приобретения изделия в случае неисправности, возникшей при нормальном пользовании им в соответствии с руководством пользователя (инструкцией). По прошествии указанного срока с покупателя взимается плата за ремонт.
3. Гарантия не распространяется на:
  - нарушение работы вследствие ненадлежащего, грубого или небрежного обращения;
  - нарушение работы вследствие пожара или иного природного бедствия;
  - нарушение работы вследствие ненадлежащего ремонта или настройки, выполненных не в авторизованном Casio сервисном центре;

- повреждение или износ корпуса, браслета (ремешка) или батареи;
  - непредъявление документа, подтверждающего покупку, при сдаче в ремонт;
  - истечение срока действия гарантии.
4. В случае пересылки часов «CASIO G-SHOCK» члену международной гарантийной сети «CASIO» с целью их ремонта часы необходимо аккуратно упаковать, вложив данный талон, чек на покупку и описание неисправности.
  5. За утрату, повреждение, изменение данных, а также содержимого памяти часов ни «CASIO», ни члены международной гарантийной сети «CASIO» ни в каком случае ответственности не несут.
  6. Данная гарантия является единственным явным или подразумеваемым основанием для гарантийного ремонта часов «CASIO G-SHOCK» за пределами России и Украины.
  7. Данные гарантийные услуги оказываются только членами международной гарантийной сети «CASIO».
  8. Данные гарантийные услуги оказываются только первоначальному покупателю.

Возникающие из данной гарантии права дополняют и не влияют на законные права покупателя.

## Члены международной гарантийной сети «CASIO G-SHOCK»

Страна	Название	Телефон
ANDORRA	PYRENEES IMPORT-EXPORT	376-880600
ARGENTINA	BERWAIN S.R.L.	54-11-4382-8432
ARGENTINA	WATCH LAND S.A.	54-11-4373-1251
AUSTRALIA	SHRIRO AUSTRALIA PTY LIMITED	61-2-94155000
AUSTRIA	OSTERSETZER & CO. GMBH	43-1-546470
BELGIUM	CHRONO EURO DIFFUSION S.A.	32-2-3571111
BRAZIL	SECULUS DA AMAZONIA	55-11-3512-9200
BULGARIA	GIULIAN LTD.	359-2-9867843
BULGARIA	MEGA TIME EOOD	359-2-8369903
BULGARIA	TEMPUS LTD	359-2-9621192

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
CANADA	CASIO CANADA LTD.	1-800-661-2274
CHILE	ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES CALIFORNIA S.A.	56-2-9394000
CHINA	GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD.	86-20-8730-4687
CHINA	GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD. BEIJING BRANCH	86-10-6515-7818
CHINA	GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD. SHANGHAI BRANCH	86-21-6267-9566
COLOMBIA	DISTRIBUIDORA ULTRASONY	574-513-1105/ 574-369-6360
COSTA RICA	EQUITRON S.A.	506-222-1098
CROATIA	CASA WATCH TRADING LTD.	385-1-2981265
CYPRUS	PANAYIOTIS IOANNIDES LTD.	357-22-879333
CZECH REPUBLIC	FAST CR A.S.	420-323204120

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
DENMARK	HENNING STAEHR A/S	45-45-269170
EGYPT	CAIRO TRADING (KHALIFA & CO.)	20-2-3760-8723
ESTONIA	AS AIROT	372-6459270
FIJI	BRIJLAL & CO., LTD.	679-330-4133
FINLAND	OY PERKKO	358-9-47805443
FRANCE	NIKKEN TECHNO FRANCE	33-478-913231
GERMANY	CASIO EUROPE GMBH	49-40-528650
GIBRALTAR	KNEW MARKETING LTD.	350-20078382
GREECE	ELMISYSTEMS S.A.	30-210-2002200
GUATEMALA	F.P.K. ELECTRONICOS, S.A.	502-23862800
HONG KONG	JAVY'S INTERNATIONAL LTD.	852-3669-1000

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
HUNGARY	FAST HUNGARY KFT	36-23-330830
ICELAND	MARI TIME EHF.	354-5115500
INDIA	CASIO INDIA CO., PRIVATE LTD.	91-11-41054321
INDIA	ASHOKA TIMETRONICS	91-40-24755678
INDIA	CAPITAL ELECTRONICS	91-33-22280091
INDIA	HOROLAB	91-80-22426035
INDIA	MAGNA SERVICES	91-484-2306539
INDIA	NIRANJAN ELECTRONICS	91-44-24339286
INDIA	SHREE SAMARTH ELECTRONICS	91-22-24224938
INDONESIA	PT.KASINDO GRAHA KENCANA	62-21-385-8318

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
IRAN	DAYA ZAMAN SANJ	98-21- 88782010/18
ISRAEL	T&I MARKETING LTD.	972-3-5184646
ITALY	LIVOLSI GROUP SRL	39-2-3008191
JAPAN	CASIO TECHNO CO., LTD.	81-42-560-4161
JORDAN	AL-SAFA TRADING EST.	962-6-4647066/ 4615967
KOREA	G-COSMO CO., LTD.	82-2-3143-0718
KUWAIT	ABDUL AZIZ S.AL-BABTAIN & SONS CO. FOR ELECTRICAL	965-245-8738
LATVIA	SEKUNDE BT CO., LTD	371-67189539
LITHUANIA	UAB ROSTA	370-5-2300006
MACEDONIA	WATCH ID DOOEL	389-23126468

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
MALAYSIA	MARCO CORPORATION (M) SDN BERHAD	60-3-4043-3111
MALDIVES	REEFSIDE CO PVT LTD	960-333-1623
MALTA	V.J. SALOMONE ACCESSORIES LTD	356-21220174
MEXICO	IMPORTADORA Y EXPORTADORA STEELE, S.A.DE C.V.	52-55-5312-9130
NETHERLANDS	CAMTECH V.O.F.	31-172230270
NEW ZEALAND	MONACO CORPORATION LTD.	64-9-415-7444
NORWAY	CRONOGRAF A.S.	47-55392050
OMAN	AL SEEB TECHNICAL EST. (SARCO)	968-24709171/ 73/74
PAKISTAN	MONGA CORPORATION	92-21-5671458/ 5681458
PANAMA	KENEX TRADING S.A.	507-302-4890

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
PANAMA	MOTTA INTENCIONAL, S.A.	507-431-6000
PERU	IMPORTACIONES HIRAOKA S.A.	511-428-3213/ 511-311-8200
PHILIPPINES	BEAWMONT DISTRIBUTIONS INC	632-806-6521
POLAND	ZIBI S.A.	48-46-8620128
PORTUGAL	SIIL LDA.	351-21-4255110
QATAR	DOHA MARKETING SERVICES CO.	974-44246885
ROMANIA	S.C. B&B COLLECTION SRL	40-21-3274477
RUSSIA	CLOCKSERVICE	7-495-783-74-64
SAUDI ARABIA	MAHMOOD SALEH ABBAR COMPANY	966-2-651-4760
SERBIA	S&L DOO	381-11-2098900

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
SINGAPORE	CASIO SINGAPORE PTE LTD	65-6883-2003
SLOVAKIA	FAST PLUS SPOL S.R.O.	421-2-49105853
SLOVENIA	SLOWATCH D.O.O.	386-1-2003109
SOUTH AFRICA	JAMES RALPH TECHNO (PTY) LTD.	27-11-314-8888
SPAIN	SERVICIO INTEGRAL DE RELOJERIA MGVS S.L.	34-93-4121504
SWEDEN	KETONIC AB	46-515-42100
SWITZERLAND	FORTIMA TRADING AG	41-32-6546565
SYRIA	NEW AL-MAWARED CO.	963-11-44677780
TAIWAN	CASIO TAIWAN CO. LTD.	886-2-2393-2511
THAILAND	CENTRAL TRADING CO., LTD.	662-2-2297000
TURKEY	ERSA ITHALAT VE TICARET A.S.	90-216-444-3772

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
U.K.	CASIO ELECTRONICS CO. LTD.	44-20-84527253
U.S.A.	CASIO AMERICA, INC.	1-800-706-2534
UAE	MIDASIA TRADING L.L.C.	971-4-224-2449
UKRAINE	SEKUNDA-SERVICE	380-44-590-09-47
URUGUAY	SIRA S.A.	598-2-711-1545
VENEZUELA	DISTRIBUIDORA ROWER C.A.	58-212-203-2111
VIETNAM	AN KHANH CO. LTD	84-8-39270317

## **ПРЕЖДЕ ВСЕГО ПРОЧТИТЕ ЭТУ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ**

---

### **Защита от воды**

Для всех категорий часов запрещается:

- нажимать кнопки под водой;
- переводить стрелки под водой;
- отвинчивать переводную головку под водой;

Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо. Не надевайте часы на кожаном ремешке во время плавания. Избегайте длительного контакта кожаного ремешка с водой.

- Часы классифицируются по разрядам (с I по V разряд) в соответствии со степенью их защищенности от воды. Уточните разряд ваших часов с помощью приведенной ниже таблицы, чтобы определить правильность их использования.

* Разряд	Маркировка корпуса	Брызги, дождь и т.п.	Плавание, мытье машины и т.п.	Подводное плавание, ныряние и т.п.	Ныряние с аквалангом
I	-	Нет	Нет	Нет	Нет
II	WATER RESISTANT	Да	Нет	Нет	Нет
III	50 M WATER RESISTANT	Да	Да	Нет	Нет
IV	100 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Нет
V	200 M WATER RESISTANT 300 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Да

• Примечания

- I Часы не защищены от воды. Избегайте попадания любой влаги;
- II WR (Water Resistant) означает, что модель водонепроницаема согласно ISO 2281. Кратковременный контакт с водой не вызовет никаких проблем;
- III С водозащитой в 5 Бар (50 метров) часы способны выдержать давление воды обозначенной

величины и, соответственно, могут быть использованы во время принятия душа и короткого купания;

- IV Водозащита в 10 Бар (100 метров) означает, что часы могут быть использованы во время обычного плавания и ныряния под водой с трубкой;
- V Водозащита в 20 Бар (200 метров) означает, что часы могут быть использованы при погружении с аквалангом (за исключением таких глубин, при которых требуется гелиево-кислородная смесь).

### **Уход за вашими часами**

- Никогда не пытайтесь открывать корпус и снимать заднюю крышку.
- Замена резиновой прокладки, защищающей часы от попадания воды и пыли, должна осуществляться через каждые 2 - 3 года.
- Если во внутреннюю часть часов попадет влага, то немедленно проверьте их у ближайшего к вам дилера, либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».
- Не подвергайте часы воздействию предельных температур.
- Хотя часы и предназначены для активного повседневного использования, тем не менее нужно носить их аккуратно и избегать падений.

- Не пристегивайте ремешок слишком сильно. У вас должен проходить палец между вашим запястьем и ремешком.
- Для очистки часов и ремешка используйте сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства. Никогда не пользуйтесь легко испаряющимися средствами (например, такими, как бензин, растворители, распыляемые чистящие средства и т.п.).
- Когда вы не пользуетесь вашими часами, храните их в сухом месте.
- Избегайте попадания на часы бензина, чистящих растворителей, аэрозолей из распылителей, клеящих веществ, краски и т.п. Химические реакции, вызываемые этими материалами, приводят к разрушению прокладок, корпуса и полировки часов.
- Особенностью некоторых моделей часов является наличие на их ремешке изображений, выполненных шелкографией. Будьте осторожны при чистке таких ремешков, чтобы не испортить эти рисунки.

Для часов с пластмассовыми ремешками...

- Вы можете обнаружить белесое порошкообразное вещество на ремешке. Это вещество не

вредно для вашей кожи или одежды и может быть легко удалено путем простого протирания куском ткани.

- Попадание на пластмассовый ремешок пота или влаги, а также хранение его в условиях высокой влажности может привести к повреждению, разрыву или растрескиванию ремешка. Для того чтобы обеспечить длительный срок службы пластмассового ремешка, при первой возможности протирайте его от грязи и воды с помощью мягкой ткани.

Для часов с флуоресцентными корпусами и ремешками...

- Длительное облучение прямым солнечным светом может привести к постепенному исчезновению флуоресцентной окраски.
- Длительный контакт с влагой может вызвать постепенное исчезновение флуоресцентной окраски. В случае попадания на поверхность часов любой влаги, как можно скорее сотрите ее.
- Длительный контакт с любой другой влажной поверхностью может привести к обесцвечиванию флуоресцентной окраски. Проверьте, удалена ли влага с флуоресцентной поверхности и избегайте ее контакта с другими поверхностями.

- Сильное трение поверхности, имеющей нанесенную флуоресцентную краску, о другую поверхность может привести к переносу флуоресцентной краски на эту поверхность.

При использовании изделия в условиях резких перепадов температур допускается незначительное образование конденсата на внутренней стороне стекла. Данное явление обусловлено законами физики и не является дефектом.

Фирма «CASIO COMPUTER CO., LTD» не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов, и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

## ЗНАКОМСТВО С ЧАСАМИ

Поздравляем вас с выбором часов CASIO. Для того чтобы получить максимум информации о вашей покупке, внимательно прочтите данное руководство.

### Подзарядка аккумулятора часов

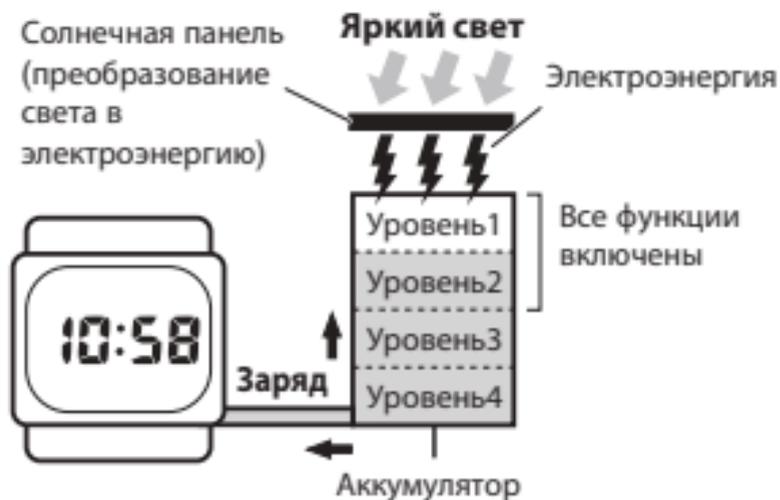
В этих часах источником питания служит светочувствительная панель и аккумулятор, подзаряжаемый от солнечных элементов. При хранении или ношении часов в условиях, когда источник света не доступен, приведет к снижению уровня заряда аккумулятора. Старайтесь как можно чаще помещать часы в зону доступа источника света для их подзарядки.

- Когда вы не пользуетесь часами, оставляйте их в доступном для источника света месте.
- Подзарядка часов происходит быстрее, если часы поместить в месте с наилучшей освещенностью.

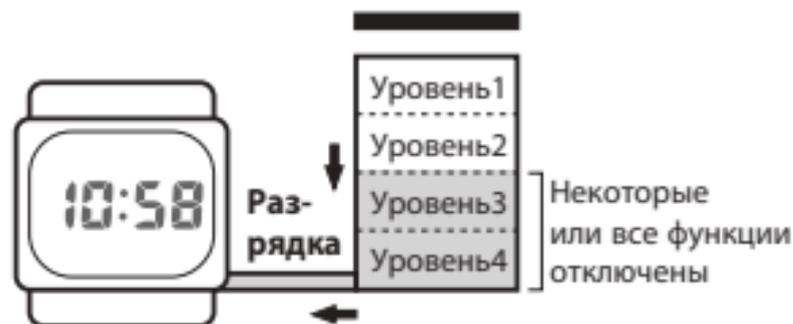


- Помните, что эффективность подзарядки снижается, когда любая часть солнечного элемента прикрыта одеждой.
- Старайтесь держать часы, не прикрывая их одеждой, как можно дольше. Время зарядки существенно увеличивается, если лицевая поверхность часов частично закрыта.

### Зарядка аккумулятора.



### Разрядка аккумулятора.



- Фактическое время заряда аккумулятора зависит от модели часов.
- Частое использование подсветки приводит к быстрой разрядке аккумулятора. Ниже приведены рекомендации о времени, необходимом для зарядки аккумулятора:
  - Около 5 мин при заряде через окно от яркого солнечного света
  - Около 8 часов при заряде в помещении при люминесцентном освещении
- Обязательно прочтите раздел «Запас энергии» для получения информации о том, когда необходимо поместить часы в зону доступа источника яркого света для подзарядки.

### **Если на экране часов нет изображения**

Если на экране часов нет изображения, то это означает, что автоматически активировалась функция энергосбережения.

- Для получения более подробной информации см. раздел «Функция энергосбережения».

## Об этом руководстве

В зависимости от модели часов, изображение на экране может быть в виде темных знаков на светлом фоне или в виде светлых знаков на темном фоне. В этом руководстве все примеры экранов часов изображены в виде темных знаков на светлом фоне.

- Кнопки обозначены буквами, как показано на рисунке.
- В каждом разделе этого руководства приведена информация, необходимая для выполнения операций в указанном режиме. Более подробную информацию о характеристиках часов можно найти в разделе «Справочная информация».



## **ОБЩЕЕ РУКОВОДСТВО**

---

- Перевод часов из одного режима в другой осуществляется с помощью кнопки С.
- Для подсветки экрана в любом режиме (кроме режима настройки параметров) нажмите кнопку В.

### Режим текущего времени



Нажмите C



### Режим мирового времени



### Режим будильника



### Режим таймера обратного отсчета



### Режим секундомера



## **КАЛИБРОВКА ВРЕМЕНИ ПО РАДИОСИГНАЛУ**

---

Эти часы получают радиосигнал калибровки времени и обновляют установленное время в соответствии с полученным сигналом.

Калибровка часов происходит в соответствии с сигналами, передаваемыми станциями из Германии (Майнфлиген), Англии (Анторн), США (Форт-Коллинз), Китая (Шанцю) и Японии (Фукусима, Фукуока / Сага).

### **Текущее значение времени**

Часы автоматически скорректируют время в соответствии с полученным сигналом калибровки. Также, когда это необходимо, можно вручную установить время и дату.

- **Первое, что необходимо сделать после приобретения часов, это настроить город текущего местонахождения. Для получения более подробной информации см. раздел «Настройка города текущего местонахождения».**
- При использовании часов в часовом поясе, не поддерживающем прием радиосигнала калибровки времени, необходимо вручную выполнить настройку текущего времени, см. раздел

«Режим Текущего времени».

- Радиосигнал калибровки времени от передатчика, расположенного в США, часы принимают только в Северной Америке. К Северной Америке относится область, состоящая из Канады, континентальной части Соединенных Штатов и Мексики.
- С декабря 2009 года в Китае не используется летнее время (DST). Если в будущем в Китае будет осуществляться переход на летнее время, некоторые функции этих часов будут работать некорректно.

## **Настройка города текущего местонахождения**

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку A, пока на экране не начнем мигать индикатор кода города текущего местонахождения.
2. С помощью кнопок D (восток) и/или B (запад) установите нужный код города текущего местонахождения.

**LIS, LON:** Лиссабон, Лондон

**MAD, PAR, ROM, BER, STO:** Мадрид, Париж, Рим, Берлин, Стокгольм

**ATH:** Анторн



<b>MOW:</b>	Москва
<b>HKG, BJS, TPE:</b>	Гонконг, Пекин, Тайбэй
<b>SEL, TYO:</b>	Сеул, Токио
<b>HNL:</b>	Гонолулу
<b>ANC:</b>	Анкоридж
<b>YVR, LAX:</b>	Ванкувер, Лос-Анджелес
<b>YEA, DEN:</b>	Эдмонтон, Денвер
<b>MEX, CHI:</b>	Мехико, Чакаго
<b>MIA, YTO, NYC:</b>	Майами, Торонто, Нью-Йорк
<b>YHZ:</b>	Галифакс
<b>YYT:</b>	Сент-Джонс

3. Нажмите кнопку A для вывода часов из режима настройки.

- После настройки кода города текущего местонахождения часы автоматически выполнят настройку времени. Если этого не произошло, после полуночи время будет скорректировано после приема следующего радиосигнала калибровки. Также можно вручную настроить

время и дату.

- Радиосигнал калибровки времени часы получают в полночь и в соответствии с ним автоматически обновляют свои параметры. Информацию о соответствии кодов городов и передатчиков сигнала см. в пункте «Важно!» раздела «Прием радиосигнала калибровки времени» и «Передатчики».
- Информацию о времени приема сигнала калибровки часов см. на картах в разделе «Приблизительные диапазоны приема».
- Автоматический прием радиосигнала калибровки времени можно выключить. См. раздел «Включение и выключение автоматического приема радиосигнала калибровки».
- По умолчанию, автоматический прием радиосигнала калибровки выключен для кодов городов: MOW (Москва), HNL (Гонолулу) и ANC (Анкоридж). Для включения автоматического приема сигнала см. раздел «Включение и выключение автоматического приема радиосигнала калибровки».

## **Прием радиосигнала калибровки времени**

Радиосигнал калибровки времени можно принять двумя способами: автоматически и вручную.

- **Автоматический прием радиосигнала**

В режиме автоматического приема радиосигнала часы принимают сигнал до 6 раз в день (для

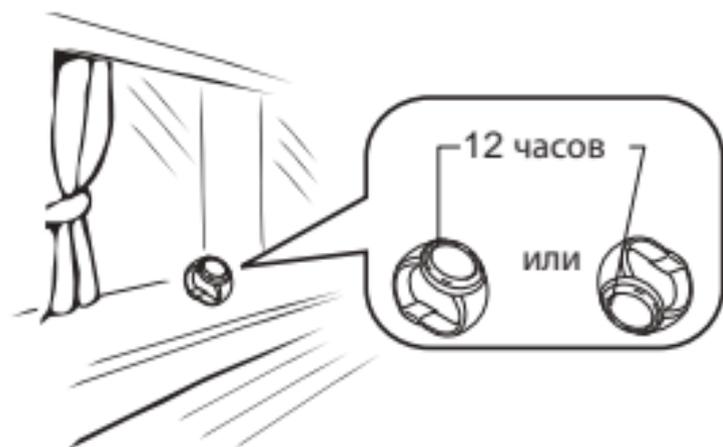
Китай 5 раз в день). После первого успешного приема радиосигнала, остальные сигналы в течение суток приниматься не будут. Более подробную информацию см. в разделе «Об автоматическом приеме радиосигнала калибровки».

- **Прием радиосигнала калибровки вручную**

Радиосигнал калибровки можно принять в любое время вручную.

**Важно!**

Для того, чтобы принять радиосигнал калибровки времени необходимо повернуть часы к окну, как показано на рисунке. Радиосигнал калибровки времени поступает на часы ночью, поэтому необходимо на ночь положить часы около окна, как это показано на рисунке. Убедитесь в том, что рядом нет металлических предметов.



- Убедитесь в том, что часы расположены правильно.
- Прием сигнала может быть снижен или отсутствовать, если часы находятся в следующих условиях:



Внутри или в окружении больших зданий



Внутри транспортных средств



Рядом с бытовой техникой, оргтехникой или мобильными телефонами



Рядом со строительной площадкой, аэропортом и др. источниками электропомех



Рядом с высоковольтными линиями электропередач



Рядом с горами

- Прием сигнала обычно лучше ночью, чем днем.
- Прием радиосигнала калибровки занимает от двух до семи минут, но в некоторых случаях

эта процедура может занять до 14 минут. Постарайтесь в это время не выполнять какие-либо операции с часами, а также не перемещать их.

- Частота передачи радиосигнала зависит от настроек кода города текущего местонахождения:

<b>Код города</b>	<b>Радиопередатчик</b>	<b>Частота</b>
LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW*	Германия (Майнфлиген)	60.0 кГц
	Англия (Анторн)	77.5 кГц
HKG, BJS	Китай (Шанцю)	68.5 кГц
TPE, SEL, TYO	Япония (Фукусима)	40.0 кГц
	Япония (Фукуока / Сага)	60.0 кГц
HNL*, ANC*, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ, YUT	США (Форт-Коллинз)	60.0 кГц

- \* Области, охватываемые кодами HNL, ANK и MOW расположены далеко от передатчиков радиосигнала калибровки времени, что может привести к проблемам при приеме сигнала.
- Радиосигнал калибровки времени не принимается во время работы таймера обратного отсчета времени.

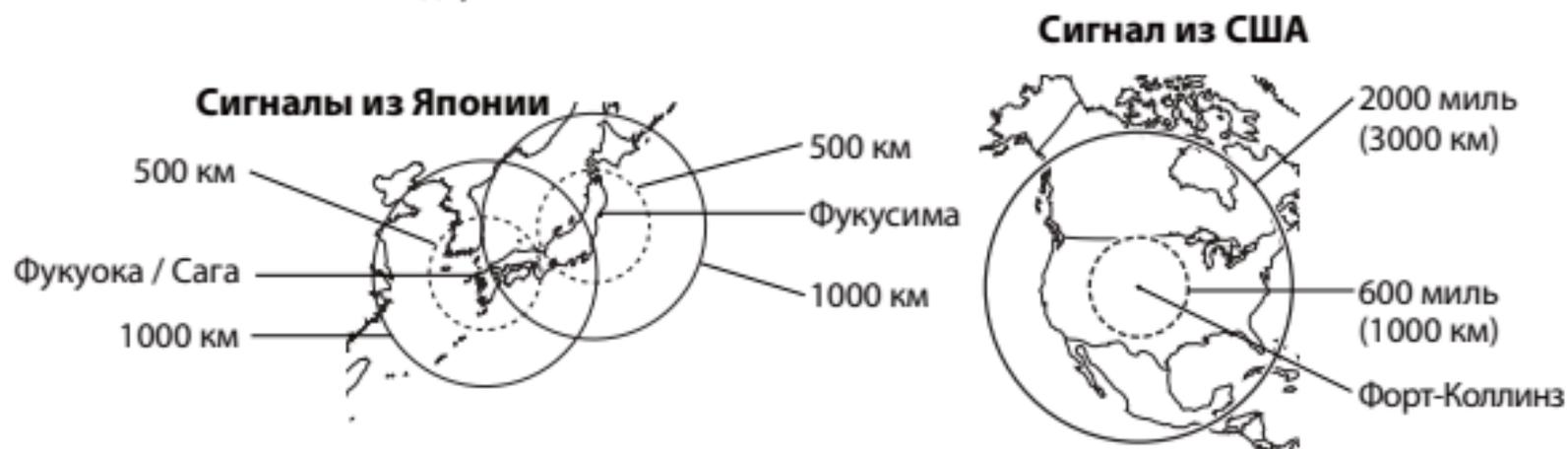
## Приблизительный диапазон приема радиосигнала

При хороших условиях приема, радиосигнал калибровки может быть принят в районе острова Тайвань.

- Прием сигнала может быть невозможен на расстояниях, удаленных более чем указано ниже,

### Сигналы из Англии и Германии





а также в определенное время года или суток. Радиопомехи также могут вызвать проблемы с приемом сигнала.

Майнфлиген (Германия) или Анторн (Англия): 500 км (310 миль); Форт-Коллинз (США) передатчика: 1000 км (600 миль); Фукуока Фукусима / Сага (Япония): 500 км (310 миль); Шанцю (Китай): 1500 км (910 миль)

- Даже если часы находятся в диапазоне действия передатчика, прием сигнала будет не-



возможен, если сигнал блокируется горами или другими геологическими образованиями.

- Прием сигнала зависит от погодных и атмосферных условий и сезонных изменений.
- Более подробную информацию о проблемах связанных с приемом радиосигнала калибровки времени, см. в разделе «Прием радиосигнала калибровки времени и устранение неисправностей».

## Об автоматическом приеме радиосигнала калибровки времени

В режиме автоматического приема сигнала часы получают сигнал до 6 раз в день (для Китая 5 раз в день). После первого успешного приема радиосигнала, остальные сигналы в течение суток приниматься не будут. График приема (количество раз приема радиосигнала калибровки) зависит от установленного кода города текущего местонахождения и от настроек стандартного/летнего времени.

Код города		Время начала приема радиосигнала калибровки					
		1	2	3	4	5	6
LIS	Стандартное время	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	полночь*
LON	Летнее время	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	полночь*	1:00 am*
MAD	Стандартное время	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	полночь*	1:00 am*
PAR	Летнее время	3:00 am	4:00 am	5:00 am	полночь*	1:00 am*	2:00 am*
ROM							
BER							
STO							

Код города		Время начала приема радиосигнала калибровки					
		1	2	3	4	5	6
ATH	Стандартное время	3:00 am	4:00 am	5:00 am	полночь*	1:00 am*	2:00 am*
	Летнее время	4:00 am	5:00 am	полночь*	1:00 am*	2:00 am*	3:00 am*
MOW	Стандартное время	4:00 am	5:00 am	полночь*	1:00 am*	2:00 am*	3:00 am*
	Летнее время	5:00 am	полночь*	1:00 am*	2:00 am*	3:00 am*	4:00 am*
HKG BJS	Стандартное время и Летнее время	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	
TPE SEL TYO	Стандартное время	полночь	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am

Код города		Время начала приема радиосигнала калибровки					
		1	2	3	4	5	6
HNL	Стандартное время и Летнее время	полночь	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am
ANC							
YVR							
LAX							
YEA							
DEN							
MEX							
CHI							
MIA							
YTO							
NYC							
YHZ							
YYT							

\* Следующий день

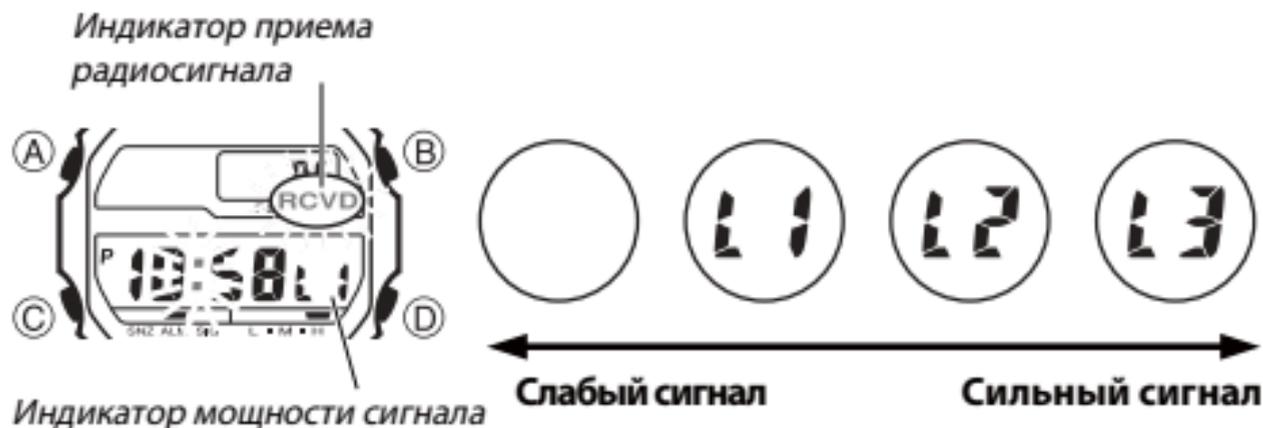
## Примечание

- Часы принимают радиосигнал калибровки только в режимах Текущего или Мирового времени. Калибровка времени может быть не выполнена, если во время приема радиосигнала выполняется настройка часов.
- Автоматический прием радиосигнала калибровки настроен на ночь или раннее утро (при условии, что текущее время установлено правильно). Перед сном снимите часы с запястья и положите их в наиболее благоприятном для приема радиосигнала месте.
- Часы принимают радиосигнал калибровки и корректируют время примерно в течение 2–7 минут. В это время рекомендуется не выполнять никакие операции с часами и не перемещать их, т.к. это может помешать приему сигнала и правильной калибровке времени.
- Не забывайте о том, что прием радиосигнала калибровки зависит от установок времени (стандартное или летнее) в режиме Текущего времени. Прием радиосигнала будет выполняться вне зависимости от того, правильное время установлено на часах или нет.

## Индикатор мощности приема радиосигнала калибровки времени

Индикатор мощности радиосигнала калибровки показывает уровень мощности сигнала. Для лучшего приема убедитесь в том, что часы находятся в месте с максимальным уровнем мощности сигнала. Индикатор мощности радиосигнала калибровки отображается на экране при автоматическом или ручном приеме радиосигнала калибровки.

- Даже в тех местах, где мощность сигнала достигает максимума, для приема радиосигнала и выполнения калибровки времени часам потребуется около 10 сек.



- Индикатора мощности приема радиосигнала поможет выбрать наилучшее место для часов во время приема радиосигнала калибровки.
- После успешного приема радиосигнала калибровки и выполнения калибровки времени, индикатор RCVD отображается на экране во всех режимах. Индикатор RCVD не отображается на экране, если сигнала не был принят или текущие настройки времени были изменены вручную.
- Индикатор RCVD отображается на экране только при успешном выполнении калибровки времени и даты. Индикатор не отображается, если выполнена только калибровка времени.
- Отображение на экране индикатора RCVD означает, что по хотя бы один из сигналов калибровки в течение текущего дня успешно принят. Индикатор RCVD исчезнет с экрана при приеме первого радиосигнала калибровки на следующий день.

## Получение радиосигнала калибровки времени вручную

1. Переведите часы в режим Текущего времени.
2. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку D около 2 секунд, пока на экране не начнет мигать индикатор RCVD. Это означает, что часы начали прием радиосигнала калибровки.
  - Прием радиосигнала калибровки занимает от двух до семи минут. Во время приема сигнала не выполняйте никакие другие операции с часами и не перемещайте их.
  - После успешного приема радиосигнала и калибровки времени и даты на экране отобразится индикатор GET.
3. Нажмите кнопку D для возврата часов в режим Текущего времени.
  - Часы автоматически вернуться в режим Текущего времени, если в течение двух минут не выполнять какие-либо операции с часами.

### Прием сигнала



### Сигнал принят успешно



- Если сигнал вручную не был принят, но предыдущий сигнал в этот день принят успешно, на экране будет отображаться индикатор RCVD.

### Примечание

Для того, чтобы прервать прием сигнала и перевести часы в режим Текущего времени, нажмите кнопку D.

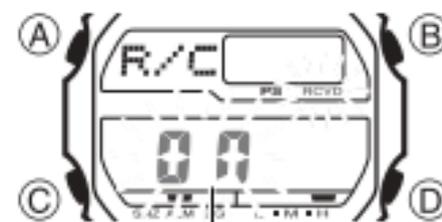
### Включение и выключение автоматического приема радиосигнала калибровки времени

1. В режиме Текущего времени нажмите кнопку D для отображения на экране даты и времени последнего успешного приема радиосигнала калибровки.
2. Нажмите и удерживайте кнопку A, пока не начнет мигать индикатор текущей настройки автоматического приема сигнала (ON (вкл) или OFF (выкл)).

### Сигнал не принят



Отображается, если ранее сигнал не был успешно принят



Индикатор вкл/выкл

- Индикатор ON (вкл) и OFF (выкл) не отображается на экране, если установлен город текущего местонахождения, не поддерживающий прием радиосигнала калибровки.
3. С помощью кнопки D включите ON (вкл) или выключите OFF (выкл) автоматический прием радиосигнала.
  4. Нажмите кнопку A для вывода часов из режима настройки.
    - Данные о кодах городов, поддерживающих прием радиосигнала калибровки времени, см. в разделе «Настройка города текущего местонахождения».

## Проверка результата последнего приема радиосигнала калибровки времени

В режиме Текущего времени нажмите кнопку D для просмотра времени и даты последнего успешного приема радиосигнала калибровки. Нажмите кнопку D для возврата к предыдущему экрану.

- Часы автоматически вернуться в режим Текущего времени, если не выполнять какие-либо операции в течение 2 минут.



## Устранение неполадок при приеме радиосигнала калибровки времени

Проверьте следующие условия, если возникают проблемы при приеме сигнала.

<b>Проблема</b>	<b>Вероятная причина</b>	<b>Устранение проблемы</b>
Невозможно вручную принять радиосигнал калибровки	<ul style="list-style-type: none"><li>• Часы находятся не в режиме Текущего времени.</li><li>• Установленный код города текущего местонахождения, отличающийся от: LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, HKG, BJS, TPE, SEL, TYO, HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ или YUT</li><li>• Работает таймера обратного отсчета.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Переведите часы в режим Текущего времени и попробуйте еще раз.</li><li>• Установите один из кодов городов LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, HKG, BJS, TPE, SEL, TYO, HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ или YUT.</li><li>• Переведите часы в режим Таймера обратного отсчета времени и остановите отсчет.</li></ul>

<b>Проблема</b>	<b>Вероятная причина</b>	<b>Устранение проблемы</b>
<p>Автоматический прием радиосигнала включен, но индикатор успешного приема радиосигнала RCVD не отображается на экране</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• После приема сигнала время было изменено вручную.</li> <li>• Настройка летнего времени была выполнена вручную.</li> <li>• Во время приема сигнала была нажата кнопка на часах.</li> <li>• Даже если прием сигнала был успешным, индикатор RCVD исчезнет с экрана на следующий день после попытки приема первого сигнала.</li> <li>• Во время приема последнего сигнала были обновлены только данные о времени (часы, минуты, секунды).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вручную примите радиосигнал или дождитесь следующего автоматического приема сигнала.</li> <li>• Убедитесь в том, что часы находятся в благоприятном месте для приема радиосигнала.</li> </ul>

Проблема	Вероятная причина	Устранение проблемы
	Индикатор RCVD отображается на экране после успешного обновления данных о времени и о дате (год, месяц, день).	
Скорректированное после приема радиосигнала время неверно	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если время, отображаемое часами, отличается от фактического времени на один час, это может означать, что летнее время настроено не правильно.</li> <li>• Установленный код города текущего местонахождения не соответствует фактическому местонахождению.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Измените параметр DST на значение Auto DST.</li> <li>• Установите правильный код города текущего местонахождения.</li> </ul>

- Для получения более подробной информации см. пункт «Важно!» в разделе «Прием радиосигнала калибровки времени» и «Меры предосторожности при использовании радиокалибровки времени».

## РЕЖИМ МИРОВОГО ВРЕМЕНИ

В режиме Мирового времени отображается текущее время в одном из 48 городов (31 часовом поясе).

- Время, отображаемое в режиме Мирового времени синхронизировано со временем, установленным в режиме Текущего времени. Если текущее мировое время отображается неправильно, проверьте настройки кода города текущего местонахождения. Также проверьте, правильно ли отображается время в режиме Текущего времени.
- В режиме Мирового времени выберите код города, для отображения текущего времени для нужного города (часового пояса). См. раздел «Таблица кодов городов».
- Для выполнения операций, указанных в этом разделе, с помощью кнопки С переведите часы в режим Мирового времени.



## Отображение текущего мирового времени

В режиме Мирового времени с помощью кнопки D выберите нужный код города (часовой пояс).

- Одновременно нажмите кнопки D и B для выбора кода города UTC.

## Настройка стандартного/летнего времени для города мирового времени

1. В режиме Мирового времени с помощью кнопки D выберите нужный код города (часовой пояс), для которого необходимо выполнить настройку стандартного/летнего времени.

2. Нажмите и удерживайте кнопку A для установки летнего (на экране отображается индикатор DST) или стандартного (индикатор DST на экране не отображается) времени.

- Индикатор DST отображается на экране в режиме Мирового времени, когда летнее время включено.
- Изменение настройки стандартного/летнего времени влияет только на выбранный город (часовой пояс). Для других городов (часовых поясов) эта настройка не меняется.
- Для кода города UTC нельзя изменить настройку стандартного/летнего времени.



*Индикатор DST*

## РЕЖИМ БУДИЛЬНИКА

В режиме Будильника можно настроить время звучания 5 независимых ежедневных будильников (1 будильник с повтором сигнала). Также в режиме Будильника можно включить/выключить сигнал начала часа (SIG).

- Экраны будильников без повтора сигнала обозначены индикаторы AL1, AL2, AL3 и AL4, экраны будильника с повтором сигнала – индикатором SNZ, экран сигнала начала часа – индикатором SIG.
- Для выполнения операций, указанных в этом разделе, с помощью кнопки C переведите часы в режим Будильника.

### Настройка времени звучания сигнала будильника

1. В режиме Будильника с помощью кнопки D выберите экран настройки звучания сигнала нужного будильника в следующей

*Номер будильника*



*Время звучания сигнала будильника (Часы : Минуты)*



последовательности:



- Экраны будильников без повтора сигнала обозначены индикаторами AL1, AL2, AL3 и AL4, с повтором сигнала – индикатором SNZ.
  - У будильника с повтором сигнала сигнал повторяется каждые 5 минут.
2. Нажмите и удерживайте кнопку А, пока на экране не начнет мигать установленное время звучания сигнала будильника.
    - Эта операция приводит к автоматическому включению сигнала выбранного будильника.
  3. С помощью кнопки С выберите настройку значения часов или минут.
  4. С помощью кнопок D (+) и В (–) настройте значение часов или минут.
    - Если установлен 12-часовой формат отображения времени, при настройке времени звучания сигнала будильника учитывайте время до или после полудня (индикатор Р указывает на время после полудня).

5. Нажмите кнопку A для вывода часов из режима настройки.

### **Функционирование будильника**

Сигнал звучит в установленное время в течение 10 секунд, независимо от того, в каком режиме находятся часы. Сигнал будильника с повтором повторяется 7 раз каждые 5 минут.

- Сигналы будильников и сигнал начала часа начинают звучать в соответствии со временем, установленным в режим Текущего времени.
- Чтобы прервать звучание сигнала, нажмите любую кнопку.
- Выполнение любой из указанных ниже операций в 5-минутный интервал между повторами сигналов, приведет к отмене повтора звучания сигнала:
  - настройка текущего времени в режиме Текущего времени;
  - настройка будильника с повтором сигнала (SNZ).

### **Проверка включенного сигнала будильника**

В режиме Будильника нажмите и удерживайте кнопку D, пока не начнет звучать сигнал.

## Включение и выключение сигнала будильника

1. В режиме Будильника с помощью кнопки D выберите экран настройки звучания сигнала нужного будильника.
2. Нажмите кнопку A для включения (on) и выключения (off) выбранного сигнала.
  - Индикатор включенного сигнал отображается на соответствующем этому сигналу экране (AL1, AL2, AL3, AL4 или SNZ).
  - Во всех режимах часов индикатор включенного сигнала отображается на экране.
  - Индикатор включенного сигнала при звучании сигнала будильника мигает.
  - Индикатор будильника с повтором сигнала мигает во время звучания сигнала будильника и в 5-минутный интервал между сигналами.



## Включение и выключение сигнала начала часа

1. В режиме Будильника с помощью кнопки D выберите экран настройки сигнала начала часа (SIG).
2. Нажмите кнопку A для включения (on) и выключения (off) сигнала начала часа.
  - Индикатор SIG включенного сигнала начала часа отображается на экране часов во всех режимах.



## РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА

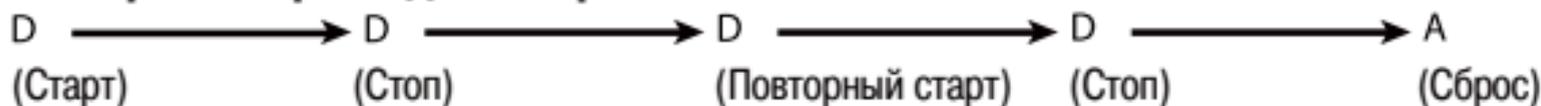
В режиме Секундомера можно измерить прошедшее время, промежуточное время, а также зафиксировать 2 разных финишных результата.

- Максимальное измерение прошедшего времени составляет 23 часа 59 минут 59.99 секунд.
- Достигнув этого значения, секундомер начнет работать с нуля и продолжит свою работу до тех пор, пока он не будет остановлен.

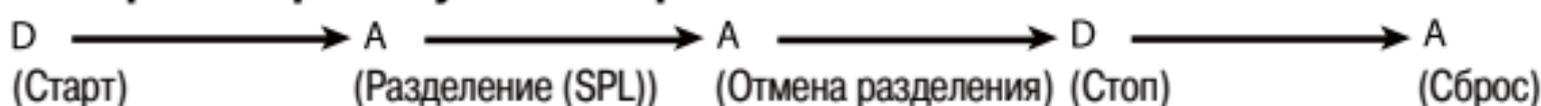
- Измерения будут продолжаться, даже если перевести часы из режима Секундомера в другой режим.
- Если часы перевести из режима Секундомера в другой режим, когда на экране отображалось промежуточное время, это значение будет заменено на общее измеренное значение.
- Все операции, указанные в этом разделе, выполняются в режиме Секундомера, перевод часов к которому осуществляется с помощью кнопки С.



### Измерение прошедшего времени



### Измерение промежуточного времени



## Отображение промежуточного результата и 2 финишных результатов



## РЕЖИМ ТАЙМЕРА ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА

---

Время работы таймера обратного отсчета можно установить в диапазоне от одной минуты до 24 часов. Когда обратный отсчет времени достигнет нуля, прозвучит звуковой сигнал.

- Все операции, указанные в этом разделе, выполняются в режиме Таймера обратного отсчета времени, перевод часов к которому осуществляется с помощью кнопки С.

## Сигнал окончания обратного отсчета

Когда обратный отсчет времени достигнет нуля, прозвучит сигнал окончания обратного отсчета. Сигнал отключится примерно через 10 секунд или при нажатии любой кнопки.

## Настройка таймера обратного отсчета

1. В режиме Таймера обратного отсчета нажмите и удерживайте кнопку А, пока не начнут мигать цифры часов.
  - Если обратный отсчет времени не начинается, выполните действия, указанные в разделе «Использование таймера обратного отсчета».
2. Нажмите кнопку С для выбора настройки значения часов или минут.
3. С помощью кнопок D (+) или B (-) установите нужное значение выбранного параметра.
  - Чтобы установить время таймера обратного отсчета продолжительностью 24 часа, оставьте значение 0:00.



4. Нажмите кнопку A для вывода часов из режима настройки.

## Использование таймера обратного отсчета

Для запуска обратного отсчета времени в режиме Таймера обратного отсчета нажмите кнопку D.

- Работа таймера не прекратится, даже перевести часы из режима Таймера обратного отсчета в другой режим.
- Нажмите кнопку D во время работы таймера, чтобы приостановить обратный отсчет времени. Повторное нажатие кнопки D возобновит обратный отсчет.
- Для отмены обратного отсчета сначала приостановите его (нажмите кнопку D), а затем нажмите кнопку A. Это действие приведет к сбросу времени до начального значения.

*Начальное время отсчета*



*Текущее время таймера*

## ПОДСВЕТКА

Для подсветки часов используется электролюминесцентная панель, облегчающая считывания показаний часов в темноте. В часах также есть функция автоматической подсветки. Когда эта функция включена, подсветка автоматически включается при наклоне экрана часов к себе для считывания информации.

- Более подробную информацию см. в разделе «Дополнительная информация о подсветке».

### Включение подсветки

- В любом режиме нажмите кнопку В для включения подсветки экрана.
- Это действие приведет к включению подсветки экрана часов, независимо от того, включена функция автоподсветки или нет.

*Индикатор включенной функции автоматической подсветки*



## Функция автоподсветки

Когда включена функция автоподсветки, подсветка включается всякий раз в любом режиме, когда рука оказывается в положении, показанном ниже на рисунке.

Держите руку параллельно земле, при повороте часов по направлению к себе примерно на 40 градусов, подсветка часов автоматически включится.

- Носите часы на внешней стороне запястья.



## **Предупреждение!**

- Нельзя считывать показания часов в темноте, во время восхождений или в других труднопроходимых местах. Это очень опасно и может привести к травме. Нельзя считывать показания часов, если вы идете по обочине дороги или там, где ездят машины. Это может привести к несчастному случаю.
- Нельзя считывать показания часов во время езды на велосипеде, а также управляя мотоциклом или автомобилем. Прежде чем приступить к управлению транспортным средством, проверьте, отключена ли на часах функция автоподсветки. Внезапное включение подсветки может отвлечь внимание и привести к несчастному случаю.

## **Включение и выключение функции автоподсветки**

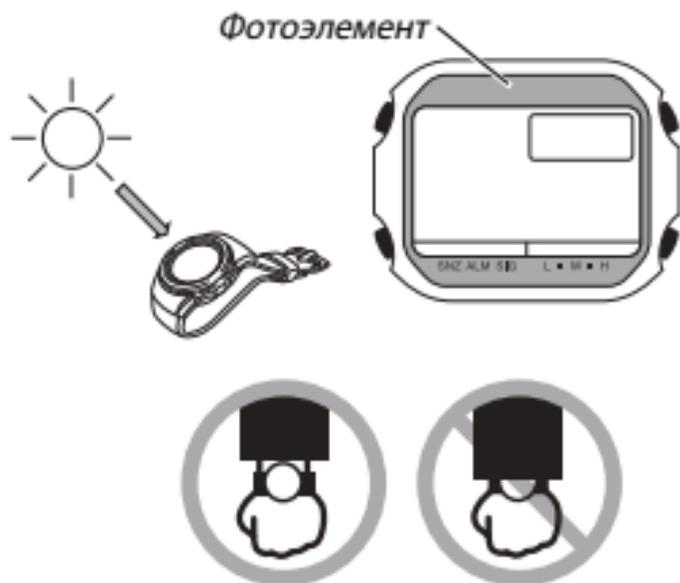
В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку В в течении трех секунд для включения (на экране отобразится индикатор A.EL) или выключения (индикатор A.EL не отображается на экране) функции автоподсветки.

## ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

В этих часах источником питания служит солнечная панель и аккумулятор, которая заряжается от солнечных элементов. На рисунке показано, как нужно расположить часы для зарядки аккумулятора.

**Пример:** Расположите часы таким образом, чтобы их лицевая поверхность была повернута к источнику света.

- На рисунке показано, как правильно поместить часы с ремешком из полимерного материала для подзарядки аккумулятора.
- Помните, что эффективность подзарядки аккумулятора снижается, когда любая часть солнечного элемента прикрыта одеждой.
- Старайтесь держать часы, не прикрывая их одеждой, как можно дольше. Время зарядки существенно увеличивается, если лицевая поверхность часов частично закрыта.



## **Внимание!**

- При хранении или ношении часов в условиях, когда источник света недоступен, приведет к снижению уровня заряда аккумулятора. Старайтесь как можно чаще помещать часы в зону доступа источника света для подзарядки аккумулятора.
- В этих часах солнечная энергия накапливается на аккумуляторе, и поэтому не требуется регулярная замена элементов питания. Но после длительного использования аккумулятор может потерять свою способность к полной подзарядке. Если аккумулятор полностью не заряжается, обратитесь в авторизованный сервисный центр CASIO для его замены.
- Никогда не пытайтесь заменить аккумулятор самостоятельно. Использование неправильного типа аккумулятора может привести к повреждению часов.
- При снижении заряда аккумулятора до 5 уровня или после его замены все данные, хранящиеся в памяти часы будут удалены, а текущее время и все остальные настройки вернутся к исходным заводским настройкам.
- При прекращении использования часов в течение длительного времени включите функцию экономии энергии и держите часы в зоне доступа источника света. Эти действия помогут избежать полного разряда аккумулятора.

## Уровень заряда аккумулятора

Уровень заряда аккумулятора отображается на экране с помощью индикатора уровня заряда



**Индикатор  
уровня заряда  
аккумулятора**

Уровень	Индикатор заряда аккумулятора	Функции
1		Все функции работают.
2		Все функции работают.
3	 (Оповещение о необходимости подзарядки)	Автоматический и ручной прием радиосигнала калибровки, подсветка и звуковые сигналы не работают
4		Все функции и индикаторы, кроме текущего времени и индикатора CHG, выключены
5		Все функции выключены.

аккумулятора.

- Мигающий индикатор LOW 3 уровня означает, что уровень заряда аккумулятора низкий и часы необходимо как можно скорее поместить к источнику света для подзарядки аккумулятора.
- Когда заряд аккумулятора снижается до 5 уровня, все функции выключаются, настройки возвращаются к значениям по умолчанию. После подзарядки с уровня 5 до уровня 2, необходимо снова выполнить настройку времени, даты и других функций.
- Индикаторы на экране отображаются снова, после подзарядки аккумулятора до уровня 2.
- Воздействие прямых солнечных лучей или другого очень яркого света может привести к тому, что показания индикатора уровня заряда на некоторое время будут превышать реальные значения. Истинный уровень заряда отобразится через несколько минут.
- Использование подсветки или звуковых сигналов в течение короткого промежутка времени может привести к тому, что начнут мигать все индикаторы уровня заряда аккумулятора (H, M и L). Это означает, что часы находятся в режиме восстановления



*Индикаторы восстановления заряда аккумулятора*

заряда аккумулятора. Нормальное функционирование часов возобновится в течение 15 минут.

- Частый переход часов в режим восстановления заряда аккумулятора, когда мигают все индикаторы уровня заряда аккумулятора (H, M, L) означает, что уровень его заряда низкий. Поместите часы к источнику света для подзарядки аккумулятора.

## **Меры предосторожности при заряде аккумулятора**

При сильном нагреве корпуса часов жидкокристаллический дисплей может потемнеть. После того, как часы остынут, информация на дисплее снова отобразится.

### **Внимание!**

**Если оставить часы для подзарядки аккумулятора на ярком свете, корпус может нагреться. Берите часы осторожнее, чтобы избежать ожога. В следующих ситуациях корпус часов также может сильно нагреться:**

- на приборной панели автомобиля, припаркованного на солнце;
- при близком расположении к лампе накаливания;
- под прямыми лучами солнца.

## Время заряда аккумулятора

В таблице приведено время ежедневной подзарядки аккумуляторной батареи для обеспечения нормальной работы часов.

<b>Интенсивность (яркость) света</b>	<b>Время ежедневной подзарядки</b>
Прямой солнечный свет (50 000 лк)	5 мин.
Солнечный свет через окно (10 000 лк)	24 мин.
Дневной свет через окно в пасмурный день (5 000 лк)	48 мин.
Флуоресцентное освещение (500 лк)	8 часов

- Для получения более подробной информации о времени работы аккумулятора и ежедневных рабочих условиях, см. подраздел «Питание» в разделе Технические характеристики.
- Для стабильной работы часов необходимо регулярно помещать лицевую поверхность часов к источнику света.

## Время подзарядки аккумулятора

В таблице приведено время, необходимое для подзарядки аккумулятора:

Яркость света	Уровень 5	Уровень 4	Уровень 3	Уровень 2	Уровень 1
	—————	—————	—————→	—————→	—————→
Прямой солнечный свет	2 часа			20 часов	6 часов
Солнечный свет, проходящий через окно	8 часов			98 часов	27 часов
Дневной свет в пасмурную погоду	15 часов			199 часов	53 часа
Лампа дневного света	169 часов			---	---

- Указанное выше время приведено для справки. Фактическое время подзарядки зависит от освещения.

## РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

В режиме Текущего времени с помощью кнопки А осуществляется смена информации на экране, как показано на рисунке. В режиме Текущего времени выполняется настройка и просмотр текущего времени и даты.

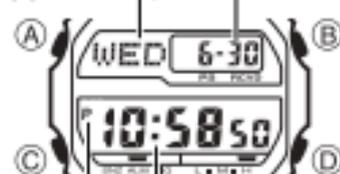
### Перед настройкой даты и времени

Перед тем, выполнить настройку текущего времени и даты, необходимо установить правильный код города текущего местонахождения. При использовании часов в местности, для которой в часах нет предустановленного кода города, необходимо выбрать код города, который находится в часовом поясе текущего местонахождения.

- Обратите внимание, что текущее мировое время отображается в соответствии с датой и временем, настроенными в режиме Текущего времени.

### Текущее время

День недели — Месяц - День



Часы : Минуты  
Секунды

Индикатор после полудня



### Мировое время

Код города — Мировое время



## Настройка текущего времени и даты вручную

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку A, пока на экране не начнет мигать код города текущего местонахождения.
2. С помощью кнопок D и B установите нужный код города текущего местонахождения.
  - Код города текущего местонахождения необходимо установить перед тем, как приступить к настройке других параметров текущего времени.
  - Полную информацию о кодах городов см. в разделе «Таблица кодов городов».
3. С помощью кнопки C выберите параметр, настройку которого необходимо выполнить, в последовательности:



На экране	Настройка	Как выполнить?
TYO	Настройка кода города текущего местонахождения	Нажмите кнопку D (восток) или B (запад)
OFF	Автоматический переход на стандартное/летнее время (AUTO), летнее время (On), стандартное время (OFF)	Нажмите кнопку D
12H	12- (12H) или 24- (24H) часовой формат отображения времени	Нажмите кнопку D
50	Сброс секунд до 00	Нажмите кнопку D
<sup>P</sup> 10:50	Настройка часов и минут	Нажмите кнопку D (+) или B (-)
20 10 6-30	Настройка года, месяца и дня	Нажмите кнопку D (+) или B (-)
MUTE / KEY	Включение (KEY) / выключение (MUTE) звукового сигнала при нажатии кнопок	Нажмите кнопку D

На экране	Настройка	Как выполнить?
LT1	Настройка продолжительности подсветки: 3 (LT3) или 1,5 (LT1) минуты	Нажмите кнопку D
PS ON	Включение (on) или выключение (off) режима сохранения энергии	Нажмите кнопку D

4. С помощью кнопок D или B выполните настройку выбранного параметра.
5. Для вывода часов из режима настройки нажмите кнопку A.
  - Автоматический переход на летнее время DST (Auto) можно установить, если в режиме Текущего времени установлен один из кодов городов: LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, TPE, SEL, TYO, HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ или YYT. Более подробную информацию см. в разделе «Настройка стандартного/летнего времени (DST)».
  - День недели отображается автоматически, в соответствии с установленной датой (год, месяц и день).

## **Переключение между 12-/24-часовым форматами отображения времени**

- При 12-часовом формате, индикатор P (PM) отображается слева от цифр часов в диапазоне от полудня до 11:59 вечера и не отображается в диапазоне от полуночи до 11:59 дня.
- При 24-часовом формате, время отображается в диапазоне от 0:00 до 23:59, без отображения индикатора.
- Отображение времени в 12-часовом или 24-часовом формате устанавливается в режиме Текущего времени и применяется во всех других режимах.

## **Настройка летнего времени (DST)**

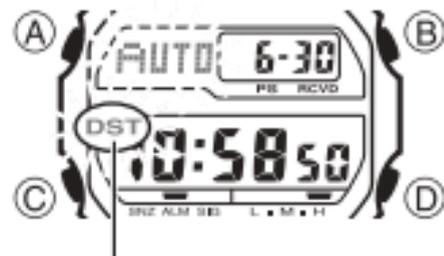
Летнее время отличается от стандартного на один час. Учитывайте то, что не во всех странах и местностях используется переход на летнее время. Радиосигнал калибровки времени, передаваемый станциями из Германии (Майнфлинген), Англии (Анторн), США (Форт-Коллинз), содержит информацию о стандартном и летнем времени (DST). Если параметр автоматического перехода на летнее время (Auto DST) включен, переход на летнее/стандартное время после приема радио-

сигнала калибровки времени осуществляется автоматически.

- Радиосигнал калибровки времени, поступающий из Японии (Фукусима и Фукуока/Сага) содержит данные о летнем времени, но переход на летнее время в Японии не осуществляется (по данным на 2010 год).
- Если в режиме Текущего времени установить код города LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, TYO, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ или YYT по умолчанию параметр автоматического перехода на летнее время DST (Auto) включится.
- Если по какой-либо причине невозможно принять радиосигнал калибровки времени, необходимо вручную включать стандартное/летнее время.

• **Настройка перехода на стандартное/летнее время**

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А, пока на экране не начнет мигать код города текущего местонахождения.
2. С помощью кнопки С выберите экран настройки летнего времени (на экране отобразится мигающий индикатор DST).



Индикатор DST

3. С помощью кнопки D измените настройку стандартного/летнего времени DST в последовательности:



- При изменении кода города на другой код города, принимающий радиосигнал калибровки от того же передатчика, настройки летнего времени DST сохраняются. Если изменить код города на код города, принимающий радиосигнал калибровки от другого передатчика, настройка летнего времени DST будет выключена автоматически.

<b>Передатчик</b>	<b>Охватываемые коды городов</b>
Япония	TPE, SEL, TYO
Китай	HKG, BJS
США	HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ, YTT
Европа (Англия, Германия)	LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW
Нет	Все остальные коды городов

4. Нажмите кнопку A для вывода часов из режима настройки.
  - Индикатор DST отображается на экране, когда включен переход на летнее время.

## СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В этом разделе приведена дополнительная техническая информация о часах. А также меры предосторожности и информация о различных возможностях и функциях часов.

### Звуковой сигнал при нажатии кнопок

При нажатии на кнопку раздается звуковой сигнал. Этот сигнал можно включить или выключить его.

- Если выключить звуковой сигнала при нажатии кнопок, остальные сигналы – сигнал начала часа, сигналы будильников звучат в соответствии с их настройками.

*Индикатор выключенного звукового сигнала при нажатии кнопок*

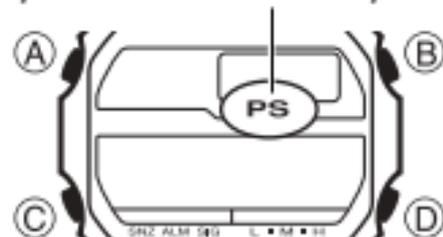


- **Включение/выключение звукового сигнала при нажатии кнопок**

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А, пока на экране не начнет мигать код города текущего местонахождения.
2. Нажмите кнопку С 9 раз. На экране отобразится индикатор KEY  или MUTE.
3. С помощью кнопки D включите (KEY ) или выключите (MUTE) звуковой сигнал при нажатии кнопок.
4. Нажмите кнопку А для вывода часов из режима настройки.
  - Индикатор выключенного звукового сигнала при нажатии кнопок отображается на экране во всех режимах.



*Индикатор включенного режима экономии энергии*



## **Режим экономии энергии**

Когда режим экономии энергии включен, часы автоматически переходят в спящий режим, когда они неподвижны в течение длительного времени. В таблице ниже показано, какие функции доступны во

время нахождения часов на каждом уровне экономии энергии.

<b>Время «простоя» часов</b>	<b>Экран</b>	<b>Функции</b>
60–70 минут	Экран темный, мигает индикатор режима экономии энергии	Все функции включены, за исключением отображения информации на экране
6–7 дней	Экран темный, индикатор режима экономии энергии не мигает	Автоматический прием радиосигнала калибровки, звуковые сигналы, подсветка и отображение информации на экране выключены

- Часы могут перейти в режим экономии энергии, если их экран скрыт рукавом одежды.
- Часы не переходят в режим экономии энергии с 6:00 до 21:59 часов. Но если часы находятся в режиме экономии энергии в 6:00, то они так останутся в этом режиме.

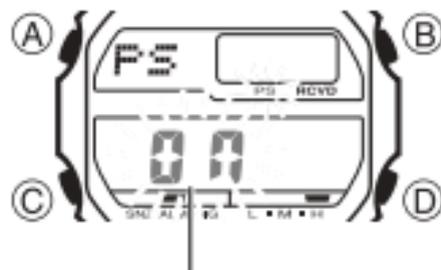
- **Вывод часов из режима экономии энергии**

Для вывода часов из режима экономии энергии выполните одну из следующих операций:

- поместите часы в хорошо освещенное место;
- нажмите любую кнопку;
- поверните часы экраном к себе для считывания информации.

- **Включение/выключение режима экономии энергии**

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А, пока на экране не начнет мигать код города текущего местонахождения.
2. Нажмите кнопку С 11 раз. На экране отобразится индикатор PS.
3. С помощью кнопки D включите (on) или выключите (off) режим экономии энергии.
4. Нажмите кнопку А для вывода часов из режима настройки.
  - Индикатор включенного режима экономии энергии отображается на экране во всех режимах.



*Режим экономии энергии  
вкл (On)/выкл. (Off)*

## **Меры предосторожности при использовании радиосигнала калибровки времени**

Сильный электростатический заряд может привести к неправильной настройке времени.

- Радиосигнал калибровки времени отражается от ионосферы. При изменениях в отражательной способности ионосферы, а также при подъеме ионосферы на большую высоту в связи с сезонными или временными изменениями, прием сигнала может быть временно невозможен.
- Даже если попытка приема сигнала успешна, при определенных условиях часы могут спешить или отставать на 1 секунду.
- Значение времени, полученное при приеме радиосигнала калибровки имеет приоритет над временем, настроенным вручную.
- Конструкция часов предполагает обновление даты и дня недели автоматически в период с 1 января 2000 до 31 декабря 2099. Обновление даты посредством приема радиосигнала калибровки перестанет работать 1 января 2100 года.
- При приеме радиосигнала калибровки часы учитывают високосный год.
- Часы запрограммированы на изменение данных о времени (часы, минуты, секунды) и дате

(год, месяц, день) после приема радиосигнала калибровки, но при определенных условиях при приеме радиосигнала калибровки могут быть приняты только данные об изменении времени.

- При использовании часов в регионе, где прием радиосигнала невозможен, часы отсчитывают время с точностью, указанной в технических характеристиках.
- Если после успешного приема радиосигнала калибровки время отображается неправильно, необходимо проверить настройки кода города текущего местонахождения, летнего времени (DST), автоматического приема радиосигнала калибровки.
- После снижения заряда аккумулятора до 5 уровня или после замены аккумулятора, код города текущего местонахождения автоматически изменится на значение по умолчанию – TYO (Токио).

## **Передатчики радиосигналов калибровки времени**

Получение радиосигнала калибровки времени зависит от выбранного кода города.

- Если выбран код города, расположенного в США, радиосигнал калибровки времени принимается от передатчика, расположенного в США (Форт-Коллинз).
- Если выбран код города, расположенного в Японии, радиосигнал калибровки времени принимается от передатчика, расположенного в Японии (Фукусима и Фукуока / Сага).

- Если выбран код города, расположенного в Европе, радиосигнал калибровки времени принимается от передатчика, расположенного в Германии (Майнфлинген) или в Англии (Анторн).
- Если выбран код города, расположенного в Китае, радиосигнал калибровки времени принимается от передатчика, расположенного в Китае (Шанцю).
- Если выбран код города LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH или MOW (когда радиосигнал калибровки может быть получен от передатчиков из Германии (Майнфлинген) или Англии (Анторн)), часы будут сначала принимать сигнал от передатчика, от которого ранее был успешно принят сигнал. Если прием сигнала не будет принят, часы начнут прием сигнала от другого передатчика. Первый прием сигнала после установки кода города будет происходить следующим образом: от передатчиков из Германии (Майнфлинген) для кодов городов LIS, LON, от передатчиков из Англии (Анторн) для кодов городов MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH и MOW.

### **Автовозврат**

- Если во время настройки параметров часов не выполняются какие-либо операции 2-3 минуты, часы автоматически выйдут из режима настройки.

- Если не выполнять какие-либо операции 2-3 минуты в режиме Будильника, часы автоматически вернутся в режим Текущего времени.

## **Ускоренный просмотр параметров**

С помощью кнопок В и D в разных режимах осуществляется просмотр и выбор данных. Если удерживать нажатой одну из этих кнопок, это приведет к ускоренному просмотру данных.

## **Начальные экраны**

При переводе часов в режимы Мирового времени или Будильника, на экране отобразятся данные, которые были на нем перед последним выводом часов из режима.

## **Текущее время**

- При обнулении секунд до 00 секунд текущее значение минут увеличится на 1, если значение секунд находилось в диапазоне от 30 до 59. Если значение секунд находилось в диапазоне от 00 до 29, значение минут не изменится.
- Год можно установить в диапазоне от 2000 до 2099.

- В часы встроен автоматический календарь, который также учитывает даты для високосного года. После настройки даты, не должно быть никаких причин для ее корректировки, за исключением случая, когда заряд аккумулятора снижается до 5 уровня.
- Текущее время для любого из кодов городов, установленных в режимах Текущего и Мирового времени, вычисляется часами как смещение от UTC.

## **Мировое время**

Секунды режима Мирового времени синхронизированы с секундами режима Текущего времени.

## **Меры предосторожности при использовании подсветки**

- Электролюминесцентная панель, обеспечивающая подсветку, с течением времени теряет мощность.
- Под прямыми лучами солнца подсветку трудно разглядеть.
- Подсветка автоматически выключается при звучании любого сигнала.
- Частое использование подсветки приводит к быстрой разрядке аккумулятора.

## Меры предосторожности при использовании функции автоматического включения подсветки

- Если носить часы на внутренней стороне запястья, движение руки или вибрация могут привести к частому включению подсветки. Чтобы не разряжать аккумулятор, выключайте функцию автоматического включения подсветки в ситуациях, которые могут привести к ее частому включению.
- Подсветка не включится, если экран часов наклонен под углом более 15 градусов относительно горизонта. Убедитесь, что рука параллельна земле.
- Подсветка выключается через определенное время (1,5 сек), даже если держать часы параллельно земле.
- Статическое электричество или магнитное поле могут помешать правильной работе функции автоматической подсветки. Если подсветка не включается, верните часы в исходное положение (параллельно земле), а потом еще раз поверните к себе. Если это не поможет, опустите руку вдоль тела, потом попробуйте еще раз.
- В некоторых случаях подсветка может не включиться примерно в течение одной секунды

*Наклон  
более 15°*



после поворота циферблата часов. Это не означает неисправности автоматического включения подсветки.

- При повороте часов можно услышать очень слабый щелчок. Это механический звук автоматического включения подсветки, не означающий неисправности.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

---

**Точность при нормальной температуре:**  $\pm 15$  секунд в месяц (без калибровки времени по радио-сигналу)

**Текущее время:** часы, минуты, секунды, до/после полудня, месяц, день, день недели  
Формат времени: 12-часовой и 24-часовой

Система календаря: полностью автоматический календарь, запрограммированный с 2000 до 2099 года

Прочее: настройка кода города текущего местонахождения (можно выбрать один из 48 кодов городов); второе время; декретное (летнее)/стандартное время

**Прием радиосигнала калибровки времени:** автоматический прием 6 раз в день (в Ки-

тае – 5 раз в день); после успешного приема следующие попытки не выполняются; прием сигнала вручную

Принимаемые сигналы калибровки по времени: Майнфлинген, Германия (позывной: DCF77, Частота: 77,5 кГц); Анторн, Англия (позывной: MSF, частота: 60,0 кГц); Форт Коллинз, Колорадо, США (позывной: WWVB, частота: 60,0 кГц); Фукусима, Япония (позывной: JJY, частота: 40,0 кГц), Фукуока/Сага, Япония (позывной: JJY, частота: 60,0 кГц); Шанцю, провинция Хэнань, Китай (позывной: VРС, частота: 68,5 кГц)

**Мировое время:** 48 городов (31 часовой пояс)

Прочее: Летнее/стандартное время

**Будильник:** 5 сигналов будильника (4 сигнала без повтора, 1 сигнал с повтором); сигнал начала часа

**Секундомер:** Единица измерения: 1/100 секунды

Пределы измерения: 23:59' 59.99''

Режимы измерения: прошедшее время, промежуточное время, два финиша

**Таймер обратного отсчета:** Единица измерения: 1 секунда

Диапазон настройки обратного отсчета: 1 минута – 24 часа (с интервалами 1 минута и 1 час)

**Подсветка:** Электролюминесцентная панель, автоматическое включение, настройка продолжительности подсветки

**Прочее:** сохранение энергии, отключаемый сигнал нажатия на кнопки

**Питание:** солнечная панель и аккумулятор

Примерное время работы аккумулятора без подзарядки: 10 месяцев (с полного заряда до уровня 4) при следующих условиях:

Отображение текущего времени

Информация отображается 18 часов в сутки, 6 часов часы находятся в режиме сохранения энергии

Одно включение подсветки (1,5 сек в день)

10 секунд работы будильника в день

около 4 минут в день приема радиосигнала калибровки

Частое использование подсветки приводит к быстрой разрядке аккумулятора.

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

## ТАБЛИЦА КОДОВ ГОРОДОВ

Код города	Город	Смещение от UTC
UTC		+00.0
LIS	Лиссабон	+00.0
LON	Лондон	+00.0
MAD	Мадрид	+01.00
PAR	Париж	+01.00
ROM	Рим	+01.00
BER	Берлин	+01.00
STO	Стокгольм	+01.00
ATH	Афины	+02.00
CAI	Каир	+02.00
JRS	Иерусалим	+02.00

Код города	Город	Смещение от UTC
JED	Джидда	+03.00
MOW	Москва	+03.00
THR	Тегеран	+03.50
DXB	Дубаи	+04.00
KBL	Кабул	+04.50
KHI	Карачи	+05.00
DEL	Дели	+05.50
KTM	Катманду	+05.75
DAC	Дакка	+06.00
RGN	Янгон	+06.50
BKK	Бангкок	+07.00

Код города	Город	Смещение от UTC
SIN	Сингапур	+08.00
HKG	Гон Конг	+08.00
BJS	Пекин	+08.00
TPE	Тайбей	+08.00
SEL	Сеул	+09.00
TYO	Токио	+09.00
ADL	Аделаида	+09.50
GUM	Гуам	+10.00
SYD	Сидней	+10.00
NOU	Нумеа	+11.00
WLG	Веллингтон	+12.00
PPG	Паго Паго	-11.0
HNL	Гонолулу	-10.00

Код города	Город	Смещение от UTC
ANC	Анкоридж	-09.00
YVR	Ванкувер	-08.00
LAX	Лос Анджелес	-08.00
YEA	Эдмонтон	-07.00
DEN	Денвер	-07.00
MEX	Мехико	-06.00
CHI	Чикаго	-06.00
NYC	Нью-Йорк	-05.00
SCL	Сантьяго	-04.00
YHZ	Галифакс	-04.00
YYT	Св.Джонс	-03.50
RIO	Рио-Де-Жанейро	-03.00

Код города	Город	Смещение от UTC
FEN	Фернанду-Ди-Норонья	-02.00
RAI	Прайя	-01.00

- Данные приведены на декабрь 2009 года.
- Правила, касающиеся мирового времени (смещения от UTC) и летнего времени зависят от страны.
- Указом президента Российской Федерации с июня 2011 года на всей территории России был отменен переход на летнее время. 21.07.2014 принят федеральный закон «О внесении изменений в Федеральный закон „Об исчислении времени“», в соответствии с которым 26.10.2014 в Российской Федерации стало 11 часовых поясов и большинство из них были смещены на час назад. Учитывайте эту информацию при настройке часов.

## **ИНФОРМАЦИЯ О ТОВАРЕ**

---

**Наименование:** часы наручные электронные / электронно-механические кварцевые (муж./жен.)

**Торговая марка:** CASIO

**Фирма изготовитель:** CASIO COMPUTER Co.,Ltd. (КАСИО Компьютер Ко. Лимитед)

**Адрес изготовителя:** 1-6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

**Импортер:** ООО «Касио», 127015, Россия, Москва, ул. Бутырская, д. 77

**Гарантийный срок:** 2 года

**Адрес уполномоченной организации для принятия претензий:** указан в гарантийном талоне

Декларация о Соответствии: ЕАЭС № RU Д-JP.МЮ62.В.00782/20

Орган зарегистрировавший Декларацию: ООО «ПРОММАШ ТЕСТ»

Технический Регламент: ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Срок действия декларации: до 28.02.2025